



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Transportation
Agency Designated Provisions
Regulations

Règlement sur les textes
désignés (Office des transports
du Canada)

SOR/99-244

DORS/99-244

Current to September 22, 2021

À jour au 22 septembre 2021

Last amended on February 8, 2021

Dernière modification le 8 février 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. The last amendments came into force on February 8, 2021. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 8 février 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Canadian Transportation Agency Designated
Provisions Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 Designation
- 3 Maximum Amount
- 4 Coming into Force

SCHEDULE**TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur les textes désignés (Office des
transports du Canada)**

- 1 Définition
- 2 Désignation
- 3 Montant maximal de la sanction
- 4 Entrée en vigueur

ANNEXE

Registration
SOR/99-244 June 11, 1999

CANADA TRANSPORTATION ACT

Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations

P.C. 1999-1059 June 10, 1999

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to subsection 36(1) of the *Canada Transportation Act*^a, hereby approves the *Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations*, made by the Canadian Transportation Agency.

Enregistrement
DORS/99-244 Le 11 juin 1999

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada)

C.P. 1999-1059 Le 10 juin 1999

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu du paragraphe 36(1) de la *Loi sur les transports au Canada*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil agréé le *Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada)*, ci-après, pris par l'Office des transports du Canada.

^a S.C. 1996, c. 10

^a L.C. 1996, ch. 10

Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations

Interpretation

[SOR/2014-71, s. 1(F)]

1 In these Regulations, **Act** means the *Canada Transportation Act*.

SOR/2014-71, s. 2.

Designation

2 The provisions, requirements and conditions set out in column 1 of the schedule are designated for the purposes of subsection 177(1) of the Act.

SOR/2014-71, s. 2; SOR/2019-176, s. 21.

Maximum Amount

3 The maximum amount payable in respect of a contravention of a provision, requirement or condition set out in column 1 of the schedule is the amount

(a) in respect of a corporation, set out in column 2; and

(b) in respect of an individual, set out in column 3.

SOR/2014-71, s. 3(E).

Coming into Force

4 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada)

Définition

[DORS/2014-71, art. 1(F)]

1 Dans le présent règlement **Loi** s'entend de la *Loi sur les transports au Canada*.

DORS/2014-71, art. 2.

Désignation

2 Pour l'application du paragraphe 177(1) de la Loi, les dispositions, les obligations et les conditions mentionnées à la colonne 1 de l'annexe sont des textes désignés.

DORS/2014-71, art. 2; DORS/2019-176, art. 21.

Montant maximal de la sanction

3 Le montant maximal de la sanction prévue pour toute contravention d'un texte désigné visé à la colonne 1 de l'annexe est :

a) dans le cas d'une personne morale, le montant indiqué à la colonne 2;

b) dans le cas d'une personne physique, le montant indiqué à la colonne 3.

DORS/2014-71, art. 3(A).

Entrée en vigueur

4 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE

(Sections 2 and 3)

Item	Column 1 Provision, Requirement or Condition	Column 2 Maximum Amount Payable — Corporation (\$)	Column 3 Maximum Amount Payable — Individual (\$)
<i>Canada Transportation Act</i>			
1	Section 57	25,000	5,000
2	Section 59	25,000	5,000
2.01	Paragraph 60(1)(b)	25,000	5,000
2.1	Subsection 64(1)	10,000	2,000
2.2	Subsection 64(1.1)	10,000	2,000
3	Subsection 64(2)	25,000	5,000
3.1	Paragraph 66(1)(a)	25,000	5,000
3.2	Paragraph 66(1)(b)	25,000	5,000
3.3	Paragraph 66(1)(c)	25,000	5,000
3.4	Subsection 66(2)	25,000	5,000
3.5 and 3.6	[Repealed, SOR/2009-28, s. 4]		
3.7	Subsection 66(8)	25,000	5,000
4	Paragraph 67(1)(a)	25,000	5,000
4.1	Paragraph 67(1)(a.1)	25,000	5,000
5	Paragraph 67(1)(c)	10,000	2,000
6	[Repealed, SOR/2019-176, s. 24]		
7	Subsection 67(3)	25,000	5,000
8	Subsection 67(4)	5,000	1,000
8.1	Paragraph 67.1(a)	25,000	5,000
8.2	Paragraph 67.1(b)	25,000	5,000
8.3	Paragraph 67.1(c)	25,000	5,000
8.4	Subsection 67.2(2)	25,000	5,000
9	Subsection 68(2)	25,000	5,000
9.1	Subsection 68(3)	10,000	2,000
10	Subsection 71(2)	25,000	5,000
11	Subsection 74(2)	25,000	5,000
12	Section 82	25,000	5,000
13	Section 83	10,000	2,000
13.001	Subsection 84(1)	10,000	2,000
13.002	Section 85	10,000	2,000
13.01	Section 90	25,000	5,000
13.011	Any requirement imposed under subsection 95.3(1)	25,000	5,000
13.012	Section 98	25,000	5,000
13.013	Any requirement imposed under subsection 116(4)	25,000	5,000
13.014	Subsection 117(1)	25,000	5,000
13.015	Subsection 117(2)	25,000	5,000
13.016	Subsection 117(3)	25,000	5,000
13.017	Subsection 117(5)	25,000	5,000
13.018	Section 118	25,000	5,000
13.019	Subsection 119(1)	25,000	5,000
13.02	Paragraph 119(2)(c)	25,000	5,000
13.021	Subsection 120.1(5)	25,000	5,000
13.022	Subsection 120.1(6)	25,000	5,000

ANNEXE

(articles 2 et 3)

Article	Colonne 1 Texte désigné	Colonne 2 Montant maximal de la sanction — Personne morale (\$)	Colonne 3 Montant maximal de la sanction — Personne physique (\$)
<i>Loi sur les transports au Canada</i>			
1	Article 57	25 000	5 000
2	Article 59	25 000	5 000
2.01	Alinéa 60(1)b)	25 000	5 000
2.1	Paragraphe 64(1)	10 000	2 000
2.2	Paragraphe 64(1.1)	10 000	2 000
3	Paragraphe 64(2)	25 000	5 000
3.1	Alinéa 66(1)a)	25 000	5 000
3.2	Alinéa 66(1)b)	25 000	5 000
3.3	Alinéa 66(1)c)	25 000	5 000
3.4	Paragraphe 66(2)	25 000	5 000
3.5 et 3.6	[Abrogés, DORS/2009-28, art. 4]		
3.7	Paragraphe 66(8)	25 000	5 000
4	Alinéa 67(1)a)	25 000	5 000
4.1	Alinéa 67(1)a.1)	25 000	5 000
5	Alinéa 67(1)c)	10 000	2 000
6	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 24]		
7	Paragraphe 67(3)	25 000	5 000
8	Paragraphe 67(4)	5 000	1 000
8.1	Alinéa 67.1a)	25 000	5 000
8.2	Alinéa 67.1b)	25 000	5 000
8.3	Alinéa 67.1c)	25 000	5 000
8.4	Paragraphe 67.2(2)	25 000	5 000
9	Paragraphe 68(2)	25 000	5 000
9.1	Paragraphe 68(3)	10 000	2 000
10	Paragraphe 71(2)	25 000	5 000
11	Paragraphe 74(2)	25 000	5 000
12	Article 82	25 000	5 000
13	Article 83	10 000	2 000
13.001	Paragraphe 84(1)	10 000	2 000
13.002	Article 85	10 000	2 000
13.01	Article 90	25 000	5 000
13.011	Toute obligation imposée en vertu du paragraphe 95.3(1)	25 000	5 000
13.012	Article 98	25 000	5 000
13.013	Toute obligation imposée en vertu du paragraphe 116(4)	25 000	5 000
13.014	Paragraphe 117(1)	25 000	5 000
13.015	Paragraphe 117(2)	25 000	5 000
13.016	Paragraphe 117(3)	25 000	5 000
13.017	Paragraphe 117(5)	25 000	5 000
13.018	Article 118	25 000	5 000
13.019	Paragraphe 119(1)	25 000	5 000
13.02	Alinéa 119(2)c)	25 000	5 000
13.021	Paragraphe 120.1(5)	25 000	5 000
13.022	Paragraphe 120.1(6)	25 000	5 000

Item	Column 1 Provision, Requirement or Condition	Column 2 Maximum Amount Payable — Corporation (\$)	Column 3 Maximum Amount Payable — Individual (\$)
13.023	Subsection 122(2)	25,000	5,000
13.024	Subsection 125(1)	25,000	5,000
13.025	Any requirement imposed under subsection 127(2)	25,000	5,000
13.026	Subsection 127(3)	25,000	5,000
13.027	Section 128.1	25,000	5,000
13.028	Subsection 136.4(1)	25,000	5,000
13.029	Subsection 136.9(1)	25,000	5,000
13.03	Subsection 141(1)	25,000	5,000
13.031	Subsection 141(2)	25,000	5,000
13.032	Subsection 141(2.1)	25,000	5,000
13.033	Subsection 142(1)	25,000	5,000
13.034	Subsection 142(2)	25,000	5,000
13.035	Subsection 143(1)	25,000	5,000
13.036	Subsection 143(2)	25,000	5,000
13.037	Subsection 143(3)	25,000	5,000
13.038	Subsection 144(1)	25,000	5,000
13.039	Subsection 145(1)	25,000	5,000
13.04	Subsection 145(1.1)	25,000	5,000
13.041	Subsection 146.01(1)	25,000	5,000
13.042	Subsection 146.2(1)	25,000	5,000
13.043	Subsection 146.2(2)	25,000	5,000
13.044	Subsection 146.2(3)	25,000	5,000
13.045	Subsection 146.2(4)	25,000	5,000
13.046	Subsection 146.2(6)	25,000	5,000
13.047	Subsection 149(1)	25,000	5,000
13.048	Subsection 149(2)	25,000	5,000
13.049	Subsection 151.1(1)	25,000	5,000
13.05	Subsection 151.1(2)	25,000	5,000
13.051	Subsection 152.4(1)	25,000	5,000
13.052	Subsection 156(5)	25,000	5,000
13.053	Subsection 157(5)	25,000	5,000
13.1	Subsection 172(2)	25,000	5,000
13.11	Subsection 172.1(2)	25,000	5,000
13.2	Subsection 173(1)	25,000	5,000
13.3	Subsection 173(2)	25,000	5,000
14	Subsection 178(5)	25,000	5,000
<i>Railway Interswitching Regulations</i>			
14.1	Section 4	25,000	5,000
14.2	Section 5	25,000	5,000
14.3	Section 6	25,000	5,000
<i>Air Transportation Regulations</i>			
15	Paragraph 7(1)(a)	25,000	5,000
16	Paragraph 7(1)(b)	25,000	5,000
17	Subsection 7(3)	25,000	5,000
18	Subsection 7(4)	25,000	5,000
19	Subsection 8(1)	10,000	2,000
20	Subsection 8(2)	5,000	1,000

Article	Colonne 1 Texte désigné	Colonne 2 Montant maximal de la sanction — Personne morale (\$)	Colonne 3 Montant maximal de la sanction — Personne physique (\$)
13.023	Paragraphe 122(2)	25 000	5 000
13.024	Paragraphe 125(1)	25 000	5 000
13.025	Toute obligation imposée en vertu du paragraphe 127(2)	25 000	5 000
13.026	Paragraphe 127(3)	25 000	5 000
13.027	Article 128.1	25 000	5 000
13.028	Paragraphe 136.4(1)	25 000	5 000
13.029	Paragraphe 136.9(1)	25 000	5 000
13.03	Paragraphe 141(1)	25 000	5 000
13.031	Paragraphe 141(2)	25 000	5 000
13.032	Paragraphe 141(2.1)	25 000	5 000
13.033	Paragraphe 142(1)	25 000	5 000
13.034	Paragraphe 142(2)	25 000	5 000
13.035	Paragraphe 143(1)	25 000	5 000
13.036	Paragraphe 143(2)	25 000	5 000
13.037	Paragraphe 143(3)	25 000	5 000
13.038	Paragraphe 144(1)	25 000	5 000
13.039	Paragraphe 145(1)	25 000	5 000
13.04	Paragraphe 145(1.1)	25 000	5 000
13.041	Paragraphe 146.01(1)	25 000	5 000
13.042	Paragraphe 146.2(1)	25 000	5 000
13.043	Paragraphe 146.2(2)	25 000	5 000
13.044	Paragraphe 146.2(3)	25 000	5 000
13.045	Paragraphe 146.2(4)	25 000	5 000
13.046	Paragraphe 146.2(6)	25 000	5 000
13.047	Paragraphe 149(1)	25 000	5 000
13.048	Paragraphe 149(2)	25 000	5 000
13.049	Paragraphe 151.1(1)	25 000	5 000
13.05	Paragraphe 151.1(2)	25 000	5 000
13.051	Paragraphe 152.4(1)	25 000	5 000
13.052	Paragraphe 156(5)	25 000	5 000
13.053	Paragraphe 157(5)	25 000	5 000
13.1	Paragraphe 172(2)	25 000	5 000
13.11	Paragraphe 172.1(2)	25 000	5 000
13.2	Paragraphe 173(1)	25 000	5 000
13.3	Paragraphe 173(2)	25 000	5 000
14	Paragraphe 178(5)	25 000	5 000
<i>Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire</i>			
14.1	Article 4	25 000	5 000
14.2	Article 5	25 000	5 000
14.3	Article 6	25 000	5 000
<i>Règlement sur les transports aériens</i>			
15	Alinéa 7(1)a)	25 000	5 000
16	Alinéa 7(1)b)	25 000	5 000
17	Paragraphe 7(3)	25 000	5 000
18	Paragraphe 7(4)	25 000	5 000
19	Paragraphe 8(1)	10 000	2 000

Item	Column 1 Provision, Requirement or Condition	Column 2 Maximum Amount Payable — Corporation (\$)	Column 3 Maximum Amount Payable — Individual (\$)
21	Subparagraph 8.1(2)(a)(vi)	25,000	5,000
21.1	Subparagraph 8.1(2)(a)(vii)	25,000	5,000
22	Subsection 8.2(4)	25,000	5,000
22.1	Subsection 8.2(5)	25,000	5,000
23	Subsection 8.2(6)	25,000	5,000
24	[Repealed, SOR/2019-176, s. 29]		
25	Subsection 8.5(1)	10,000	2,000
26	Subsection 8.5(3)	10,000	2,000
27	[Repealed, SOR/2019-176, s. 30]		
28	[Repealed, SOR/2019-176, s. 30]		
29	Paragraph 18(1)(a)	25,000	5,000
30	Paragraph 18(1)(b)	25,000	5,000
31	Paragraph 18(1)(c)	10,000	2,000
32	Section 19	5,000	1,000
33	Section 21	25,000	5,000
34	Section 22	25,000	5,000
35	Subsection 31(1)	10,000	2,000
36	Subsection 31(2)	10,000	2,000
37	Section 32	10,000	2,000
38	Subsection 34(7)	25,000	5,000
39	Paragraph 36(1)(a)	25,000	5,000
40	Paragraph 36(1)(b)	25,000	5,000
41	Paragraph 36(1)(c)	5,000	1,000
42	Subsection 37(2)	25,000	5,000
43	Paragraph 37(3)(a)	5,000	1,000
44	Paragraph 37(3)(b)	5,000	1,000
45	Paragraph 37(3)(c)	25,000	5,000
46	Paragraph 37(3)(e)	25,000	5,000
47	Paragraph 37(3)(f)	5,000	1,000
48	Section 38	5,000	1,000
49	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
50	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
51	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
52	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
53	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
54	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
55	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
56	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
57	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
58	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
59	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
60	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
61	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
62	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
63	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
64	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
65	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
66	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		

Article	Colonne 1 Texte désigné	Colonne 2 Montant maximal de la sanction — Personne morale (\$)	Colonne 3 Montant maximal de la sanction — Personne physique (\$)
20	Paragraphe 8(2)	5 000	1 000
21	Sous-alinéa 8.1(2)a)(vi)	25 000	5 000
21.1	Sous-alinéa 8.1(2)a)(vii)	25 000	5 000
22	Paragraphe 8.2(4)	25 000	5 000
22.1	Paragraphe 8.2(5)	25 000	5 000
23	Paragraphe 8.2(6)	25 000	5 000
24	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 29]		
25	Paragraphe 8.5(1)	10 000	2 000
26	Paragraphe 8.5(3)	10 000	2 000
27	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 30]		
28	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 30]		
29	Alinéa 18(1)a)	25 000	5 000
30	Alinéa 18(1)b)	25 000	5 000
31	Alinéa 18(1)c)	10 000	2 000
32	Article 19	5 000	1 000
33	Article 21	25 000	5 000
34	Article 22	25 000	5 000
35	Paragraphe 31(1)	10 000	2 000
36	Paragraphe 31(2)	10 000	2 000
37	Article 32	10 000	2 000
38	Paragraphe 34(7)	25 000	5 000
39	Alinéa 36(1)a)	25 000	5 000
40	Alinéa 36(1)b)	25 000	5 000
41	Alinéa 36(1)c)	5 000	1 000
42	Paragraphe 37(2)	25 000	5 000
43	Alinéa 37(3)a)	5 000	1 000
44	Alinéa 37(3)b)	5 000	1 000
45	Alinéa 37(3)c)	25 000	5 000
46	Alinéa 37(3)e)	25 000	5 000
47	Alinéa 37(3)f)	5 000	1 000
48	Article 38	5 000	1 000
49	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
50	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
51	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
52	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
53	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
54	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
55	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
56	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
57	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
58	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
59	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
60	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
61	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
62	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
63	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
64	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
65	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		

Item	Column 1 Provision, Requirement or Condition	Column 2 Maximum Amount Payable — Corporation (\$)	Column 3 Maximum Amount Payable — Individual (\$)
67	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
68	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
69	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
70	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
71	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
72	[Repealed, SOR/2019-176, s. 32]		
73	Paragraph 107(1)(j)	5,000	1,000
74	Paragraph 107(1)(l)	5,000	1,000
75	Paragraph 107(1)(m)	5,000	1,000
76	Paragraph 107(1)(n)	25,000	5,000
77	Paragraph 107(1)(o)	5,000	1,000
78	Paragraph 107(1)(p)	5,000	1,000
79	Subsection 110(1)	10,000	2,000
80	Paragraph 110(3)(a)	10,000	2,000
81	Paragraph 110(3)(b)	25,000	5,000
82	Subsection 110(4)	25,000	5,000
83	Subsection 110(5)	10,000	2,000
83.1	Any requirement imposed by a direction made under section 113.1	25,000	5,000
84	Subsection 116(1)	25,000	5,000
84.1	Subsection 116(2)	25,000	5,000
85	Subsection 116(3)	10,000	2,000
85.1	Section 116.1	25,000	5,000
85.2	Paragraph 122(a)	5,000	1,000
85.3	Paragraph 122(b)	5,000	1,000
85.4	Paragraph 122(c)	25,000	5,000
85.5	Paragraph 122(d)	25,000	5,000
86	Subsection 127(4)	5,000	1,000
87	Subsection 127.1(2)	5,000	1,000
88	Subsection 129(1)	25,000	5,000
89	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
90	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
91	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
92	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
93	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
94	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
95	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
96	[Repealed, SOR/2019-176, s. 38]		
96.1	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.2	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.3	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.4	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.5	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.6	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.7	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.8	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.9	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.91	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		
96.92	[Repealed, SOR/2019-150, s. 45]		

Article	Colonne 1 Texte désigné	Colonne 2 Montant maximal de la sanction — Personne morale (\$)	Colonne 3 Montant maximal de la sanction — Personne physique (\$)
66	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
67	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
68	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
69	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
70	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
71	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
72	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 32]		
73	Alinéa 107(1)j)	5 000	1 000
74	Alinéa 107(1)l)	5 000	1 000
75	Alinéa 107(1)m)	5 000	1 000
76	Alinéa 107(1)n)	25 000	5 000
77	Alinéa 107(1)o)	5 000	1 000
78	Alinéa 107(1)p)	5 000	1 000
79	Paragraphe 110(1)	10 000	2 000
80	Alinéa 110(3)a)	10 000	2 000
81	Alinéa 110(3)b)	25 000	5 000
82	Paragraphe 110(4)	25 000	5 000
83	Paragraphe 110(5)	10 000	2 000
83.1	Toute obligation imposée par une ordonnance donnée en vertu de l'article 113.1	25 000	5 000
84	Paragraphe 116(1)	25 000	5 000
84.1	Paragraphe 116(2)	25 000	5 000
85	Paragraphe 116(3)	10 000	2 000
85.1	Article 116.1	25 000	5 000
85.2	Alinéa 122a)	5 000	1 000
85.3	Alinéa 122b)	5 000	1 000
85.4	Alinéa 122c)	25 000	5 000
85.5	Alinéa 122d)	25 000	5 000
86	Paragraphe 127(4)	5 000	1 000
87	Paragraphe 127.1(2)	5 000	1 000
88	Paragraphe 129(1)	25 000	5 000
89	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
90	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
91	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
92	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
93	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
94	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
95	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
96	[Abrogé, DORS/2019-176, art. 38]		
96.1	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.2	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.3	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.4	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.5	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.6	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.7	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.8	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		

Item	Column 1 Provision, Requirement or Condition	Column 2 Maximum Amount Payable — Corporation (\$)	Column 3 Maximum Amount Payable — Individual (\$)
97	Section 137	5,000	1,000
98	Section 141	5,000	1,000
99	Paragraph 144(b)	500	100
100	Subsection 147(1)	10,000	2,000
101	Subsection 147(2)	10,000	2,000
102	Subsection 148(1)	10,000	2,000
103	Paragraph 148(2)(b)	10,000	2,000
104	Subsection 148(3)	10,000	2,000
105	Subsection 148(4)	10,000	2,000
106	Subsection 148(5)	10,000	2,000
107	Subsection 149(1)	10,000	2,000
108	Subsection 149(2)	10,000	2,000
109	Section 150	10,000	2,000
110	Subsection 151(1)	10,000	2,000
111	Subsection 151(2)	10,000	2,000
112	Section 153	10,000	2,000
113	Section 154	10,000	2,000
114	Subsection 155(1)	10,000	2,000
115	Subsection 155(2)	10,000	2,000
116	Subsection 155(3)	10,000	2,000
117	Subsection 155(4)	10,000	2,000
<i>Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations</i>			
118	Section 4	10,000	2,000
119	Section 5	10,000	2,000
120	Section 6	10,000	2,000
121	Section 7	10,000	2,000
122	Section 8	10,000	2,000
123	Section 9	10,000	2,000
124	Section 11	10,000	2,000
<i>Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations</i>			
125	Subsection 5(2)	25,000	5,000
126	Subsection 6(2)	25,000	5,000

SOR/2001-72, s. 1; SOR/2009-28, ss. 4 to 8; SOR/2012-298, s. 4; SOR/2014-71, ss. 4(E), 5; SOR/2019-150, s. 44; SOR/2019-150, s. 45; SOR/2019-176, s. 22; SOR/2019-176, s. 23; SOR/2019-176, s. 24; SOR/2019-176, s. 25; SOR/2019-176, s. 26; SOR/2019-176, s. 27; SOR/2019-176, s. 28; SOR/2019-176, s. 29; SOR/2019-176, s. 30; SOR/2019-176, s. 31; SOR/2019-176, s. 32; SOR/2019-176, s. 33; SOR/2019-176, s. 34; SOR/2019-176, s. 35; SOR/2019-176, s. 36; SOR/2019-176, s. 37; SOR/2019-176, s. 38; SOR/2019-254, s. 9; SOR/2019-254, s. 10; SOR/2019-254, s. 11; SOR/2019-254, s. 12; SOR/2019-254, s. 13; SOR/2021-9, s. 23; SOR/2021-9, s. 24.

Article	Colonne 1 Texte désigné	Colonne 2 Montant maximal de la sanction — Personne morale (\$)	Colonne 3 Montant maximal de la sanction — Personne physique (\$)
96.9	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.91	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
96.92	[Abrogé, DORS/2019-150, art. 45]		
97	Article 137	5 000	1 000
98	Article 141	5 000	1 000
99	Alinéa 144b)	500	100
100	Paragraphe 147(1)	10 000	2 000
101	Paragraphe 147(2)	10 000	2 000
102	Paragraphe 148(1)	10 000	2 000
103	Alinéa 148(2)b)	10 000	2 000
104	Paragraphe 148(3)	10 000	2 000
105	Paragraphe 148(4)	10 000	2 000
106	Paragraphe 148(5)	10 000	2 000
107	Paragraphe 149(1)	10 000	2 000
108	Paragraphe 149(2)	10 000	2 000
109	Article 150	10 000	2 000
110	Paragraphe 151(1)	10 000	2 000
111	Paragraphe 151(2)	10 000	2 000
112	Article 153	10 000	2 000
113	Article 154	10 000	2 000
114	Paragraphe 155(1)	10 000	2 000
115	Paragraphe 155(2)	10 000	2 000
116	Paragraphe 155(3)	10 000	2 000
117	Paragraphe 155(4)	10 000	2 000
<i>Règlement sur la formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience</i>			
118	Article 4	10 000	2 000
119	Article 5	10 000	2 000
120	Article 6	10 000	2 000
121	Article 7	10 000	2 000
122	Article 8	10 000	2 000
123	Article 9	10 000	2 000
124	Article 11	10 000	2 000
<i>Règlement sur l'assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer</i>			
125	Paragraphe 5(2)	25 000	5 000
126	Paragraphe 6(2)	25 000	5 000

DORS/2001-72, art. 1; DORS/2009-28, art. 4 à 8; DORS/2012-298, art. 4; DORS/2014-71, art. 4(A) et 5; DORS/2019-150, art. 44; DORS/2019-150, art. 45; DORS/2019-176, art. 22; DORS/2019-176, art. 23; DORS/2019-176, art. 24; DORS/2019-176, art. 25; DORS/2019-176, art. 26; DORS/2019-176, art. 27; DORS/2019-176, art. 28; DORS/2019-176, art. 29; DORS/2019-176, art. 30; DORS/2019-176, art. 31; DORS/2019-176, art. 32; DORS/2019-176, art. 33; DORS/2019-176, art. 34; DORS/2019-176, art. 35; DORS/2019-176, art. 36; DORS/2019-176, art. 37; DORS/2019-176, art. 38; DORS/2019-254, art. 9; DORS/2019-254, art. 10; DORS/2019-254, art. 11; DORS/2019-254, art. 12; DORS/2019-254, art. 13; DORS/2021-9, art. 23; DORS/2021-9, art. 24.